NELSON® TURF

Mode d'emploi du EZ PRO™ Jr.

Graphique des Zones

1 ____________________

2 ____________________

3 ____________________

4 ____________________

5 ____________________

6 ____________________

7 ____________________

8 ____________________

9 ____________________

10 ____________________

11 ____________________

12 ____________________

976-60342 Rev 5-03

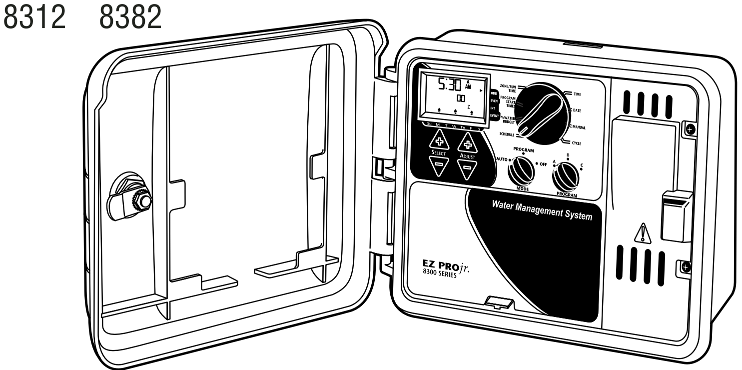


EZ Pro™ Jr.

Manuel d'Installation et de Programmation

Des modèles EZ PRO™ Jr. :

8304 8374
8306 8376
8309 8379
8312 8382



NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir fait l'acquisition du contrôleur électronique d'irrigation EZ PRO™ Jr. 8300 Série. Le EZ PRO™ Jr. 8300 Série est d'une utilisation tellement "ÉZée" que vous arriverez probablement à installer et à programmer ce contrôleur doté de caractéristiques multiples sans avoir recours au mode d'emploi. Toutefois, avant d'installer et de programmer ce contrôleur, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit tout ce que le EZ PRO™ Jr. 8300 Série est en mesure d'offrir.

Si vous avez des questions, des problèmes ou des commentaires concernant votre nouveau EZ PRO™ Jr. 8300 Série, veuillez contacter notre Département des Services Techniques en appelant gratuitement le 1-888-NELSON8 ou en vous rendant sur le site web à l'adresse LRNelson.com.

Numéro 1 de l'Irrigation du Gazon depuis 1911.

REMARQUE : Étant donné que nous améliorons et mettons à jour nos produits continuellement, les accessoires et les caractéristiques qui apparaissent dans ce manuel peuvent

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES

- L'exclusivité Nelson : programmation “SELECT&ADJUST™” (Sélectionner et Régler)
- Le soutien de la batterie au lithium sauvegarde les programmes sans alimentation AC ou Pile (AA)
- Délai programmable entre zones
- Trois programmes indépendants
- Trois heures de déclenchement par programme (un total de 9 déclenchements)
- Mise en attente des heures de déclenchement
- Trois options de planification pour s'adapter aux besoins des plantes ou pour se conformer aux restrictions portant sur l'irrigation (jours de la semaine, intervalle 1 – 30 jours, réel pair / impair)
- Programmation de jours-évènements par programme
- Option de contournement du Détecteur de Pluie
- Compatible années bissextiles – inclut automatiquement le 29 février tous les quatre ans
- L'option de budget d'eau diminue ou augmente l'arrosage de 0 à 200 pour cent.
- Option budget d'eau avancée pour régler le budget d'eau pour chaque mois de l'année.
- Deux cycles d'essai (Manuel avec la caractéristique ManualAdvance™ et Cycle)
- Temps d'exécution programmables de une minute à 1 heure 59 minutes
- Protection de circuit à fusibles multiples et réinitialisation automatique

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Le **EZ Pro™ Jr. 8300 Série** peut être assemblé à l'intérieur ou à l'extérieur. Trouvez un emplacement situé à proximité d'une source d'installation électrique 120V (230/240V pour les modèles 8374, 8376, 8379 et 8382). Installez le EZ Pro™ Jr. à hauteur des yeux, si cela est possible. Utilisez le gabarit qui fourni pour marquer et pré-forer des trous-guides dans le mur. Introduisez les vis à travers les trous du boîtier et vissez chacune d'entre elles dans le trou-guide correspondant dans le mur.

Connecter le Transformateur

120 VAC aux États-Unis, au Canada et au Mexique; 230 VAC en Europe, et
240 VAC en Australie et en Afrique du sud

REMARQUE : Référez-vous à et suivez les codes locaux s'ils sont différents de ce qui est indiqué dans ces instructions.

ATTENTION : Déconnectez la source d'alimentation 120V (230/240V pour les modèles 8374, 8376, 8379, et 8382) avant de connecter le transformateur. Réalisez toutes les connexions et l'installation avant de brancher le transformateur sur la source d'alimentation. Cela permettra d'éviter tout court-circuit accidentel qui pourrait endommager le contrôleur.

Les câbles d'alimentation et les fils utilisés pour les connexions doivent être de résistance ordinaire ou supérieure. Les câbles de sortie de basse tension devront être entourés d'une gaine électrique fixée sur le contrôleur à l'aide d'un adaptateur adéquat. Retirez les deux vis et sortez le couvercle du transformateur pour avoir accès au transformateur interne, amenez les fils 120V (ou 230/240 pour les modèles 8374, 8376, 8379 et 8382) à travers le trou 1/2" situé dans le bas du boîtier. (Pour la connexion dans un champ, les câbles AC doivent être dotés d'isolation d'au moins 75° C). La gaine électrique devra être bien fixée au boîtier (suivre les codes locaux).

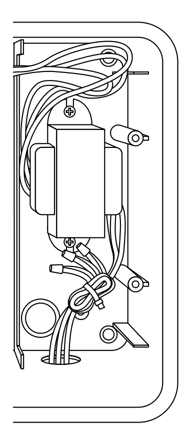
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Pour les modèles 8304, 8306, 8309, 8312 (voir figure 1)

Retirez le couvercle du transformateur en desserrant les deux vis. Relier les fils AC aux fils du transformateur en utilisant des écrous à fil. Aussi, veillez à ce que le fil de mise à la terre soit relié au fil de mise à la terre doté de la bande jaune. Veuillez vérifier les codes locaux pour les conditions à satisfaire en matière de mise à la terre dans votre région. Rangez les fils à l'aide d'une attaché à câbles à serrez-la pour empêcher que le câblage vienne en contact avec des circuits secondaires. A présent, le transformateur est connecté. Remettez en place le couvercle du transformateur ainsi que les deux vis. ***NE mettez PAS encore sur courant.***

REMARQUE : La mise à la terre incorrecte peut endommager sérieusement le contrôleur et/ou des biens privés et annulera la garantie.

Figure 1



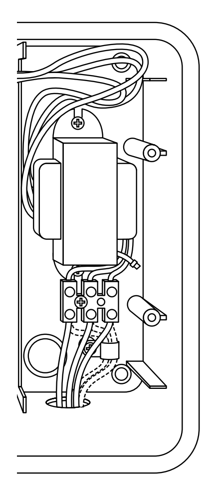
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Pour les modèles 8354, 8356, 8359, 8362 (voir figure 2)

Retirez le couvercle du transformateur en desserrant les deux vis. Amenez les fils AC au connecteur fourni. Coupez et raccourcissez les fils pour les monter sur le connecteur. Serrez les vis. (Pour l'Australie, un système d'attache supplémentaire est fourni.) Veillez à bien respecter la polarité des fils pendant que vous les installez (c'est-à-dire, L1, L2 et mise à la terre). A présent, le transformateur est connecté. Remettez en place le couvercle du transformateur ainsi que les deux vis. NE mettez PAS encore sur courant.

REMARQUE : La mise à la terre incorrecte peut endommager sérieusement le contrôleur et/ou des biens privés et annulera la garantie.

Figure 2



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Réglette à bornes de raccordement de câbles

Toutes les connexions de fils concernant les zones, la pompe et le détecteur qui sont effectuées à l'intérieur du EZ Pro™ Jr. utilisent des connecteurs à vis qui nécessitent un petit tournevis. Les réglettes à bornes de raccordement de câbles dans le contrôleur acceptent des fils 12 AWG (2.1mm) ou plus petit.

Connexion de la Valve Maîtresse ou du Relais de Déclenchement de la Pompe

Le EZ Pro™ Jr. est équipé d'un circuit partagé pour faire fonctionner un relais de déclenchement de pompe ou une valve maîtresse. Connectez un fil du relais de déclenchement de la pompe à COM (commun) sur la réglette à bornes de raccordement de câbles et connectez l'autre fil à PMP/MV (pompe/valve maîtresse) de la réglette. Référez-vous aux instructions du constructeur du relais de déclenchement de la pompe pour obtenir des détails spécifiques sur l'installation.

Connexion du Détecteur de Pluie / Humidité

Le EZ Pro™ Jr. est équipé de manière à faire fonctionner un détecteur à fils normalement fermés. Pour installer un détecteur, retirez le cavalier installé à l'usine du connecteur du détecteur à la réglette à bornes de raccordement et insérez les fils du détecteur. Référez-vous aux instructions du constructeur du détecteur pour obtenir des détails spécifiques sur l'installation.
(voir Figure 2)

Si un détecteur a suspendu l'arrosage, le segment indicateur du détecteur apparaîtra sur l'écran LCD. Le symbole s'éteindra lorsque le détecteur est sec. Le EZ Pro™ Jr. reprendra l'opération en fonction du programme sélectionné.

REMARQUE : Les opérations effectuées manuellement ne prendront pas en compte le détecteur de pluie.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Connexion des piles et mise en fonction du contrôleur

Retirez le panneau à bornes sous l'écran LCD de l'unité en poussant et faisant remonter la languette. Placez deux nouvelles piles AA Alcalines (LR6 en Europe) entre les clips à piles dans le compartiment situé juste au-dessus de la réglette à bornes de raccordement. Les piles AA permettent au EZ Pro™ Jr. d'être programmé sans courant AC et de maintenir les programmes et l'horloge à temps réel, en cas de panne de courant. Si les piles ne sont pas installées et que la pile au Lithium n'a pas été activée, le contrôleur perdra le temps réel et les programmes, en cas de panne de courant. Les piles doivent être remplacées tous les cinq ans ou bien lorsque le symbole indiquant que les piles faiblissent apparaît.

ATTENTION : Utilisez uniquement des piles AA alcalines. Les piles NiCad peuvent présenter des fuites ou exploser, provoquant ainsi des blessures aux personnes ou des dommages à des biens privés.

Pile de soutien au Lithium

Les contrôleurs EZ Pro™ Jr. sont accompagnés d'une pile de soutien au lithium; ainsi vous ne perdrez pas les réglages des programmes ou l'heure en cas de panne de courant –même s'il n'y a pas de piles installées sur le contrôleur. Il n'y aura pas d'indication visuelle vous informant sur le fonctionnement de ce soutien ni sur le fait que la pile est presque plate. Veuillez maintenir des piles Alcalines AA fraîches dans l'unité, pour que le principal système de soutien soit toujours en état de fonctionner. ***Pour activer la pile au Lithium, retirez la languette qui port l'indication “PULL”, située en dessous du compartiment à piles AA.***

Remettez en place le couvercle des piles/fils, en prenant soin de ne pas endommager des fils. Si les fils sont durs, il serait peut-être bon de les plier auparavant. Allumez la source d'alimentation.

A présent, vous êtes prêt pour commencer à programmer!

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION

Vue d'ensemble de la Programmation

Le EZ Pro™ Jr. peut être programmé en fonctionnant sur courant AC ou en étant alimenté par les deux piles alcalines AA. Avant de programmer le EZ Pro™ Jr., cela pourrait vous être utile de vous familiariser avec quelques éléments de programmation généraux :

- Si un segment de l'écran LCD clignote, cela signifie qu'il peut être modifié par l'utilisateur.
- Lorsque vous utilisez des touches, appuyez sur le bouton pendant trois secondes pour initier un déroulement rapide.
- Vérifiez que la lettre de programmation correcte est affichée, lorsque vous programmez. Les modifications de programme concernent spécifiquement le programme dont la lettre est affichée sur l'écran LCD.
- Il n'y aps de touché “ENTRER”. Les pressions sur les touches et les réglages du cadran sont automatiquement sauvegardés en mémoire.
- Si vous introduisez une modification de programmation au moment où un programme est exécuté, le programme s'arrête immédiatement. Le nouveau programme sera déclenché à l'heure programmée de déclenchement suivante.
- Lorsque le contrôleur n'exécute pas de programme, il affiche l'heure et le jour courants.
- Au cours des opérations manuelles, il y a un délai de 5 secondes avant que l'opération ne commence. Pendant ce délai, vous pouvez modifier vos réglages. Chaque fois que vous introduisez une modification, le délai revient automatiquement à 5 secondes.
- Les procédures MANUELLE et CYCLE ne peuvent fonctionner que lorsque le cadrant de Programmation est sur la position AUTO.
- Après une procédure de fonctionnement d'essai, le contrôleur revient à la procédure AUTO et exécute le programme planifié suivant.
- Les procédures d'essai ne tiennent pas compte de la connexion détecteur; cela vous permet d'arroser ou d'exécuter votre programme même si le détecteur a suspendu l'opération.
- Pour effacer tous les programmes et recommencer, appuyez et maintenez la pression sur SELECT ‘–’ et ADJUST ‘–’ pendant trois secondes.

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION

Présentation du Panneau Avant

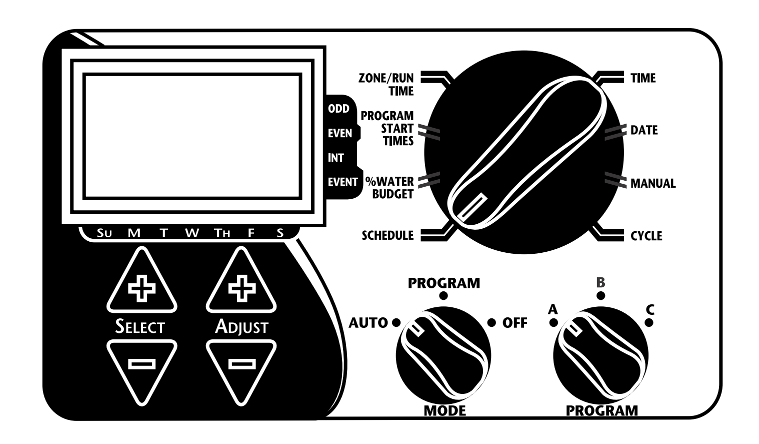
Si vous regardez le panneau avant (voir figure 3), vous voyez un large écran LCD, 4 boutons en caoutchouc, un grand sélecteur rotatif et deux plus petits sélecteurs rotatifs. Les boutons en caoutchouc portent les indications SELECT et ADJUST et constituent le noyau du système de programmation SELECT&ADJUST™ (Sélectionner et Régler) qui est une exclusivité Nelson. Les touches sont marquées d'un '+' ou d'un '–' pour agrandir ou réduire le segment sur lequel vous travaillez.

Le système SELECT&ADJUST™ s'appuie sur le principe suivant : vous SÉLECTIONNEZ d'abord ce que vous désirez régler et, ensuite, vous RÉGLEZ les paramètres de ce que vous avez sélectionné. Par exemple, si vous souhaitez une durée d'exécution de 10 minutes sur la zone 5, vous utiliserez les touches SELECT pour sélectionner la zone 5 et, une fois sur la zone 5, vous utiliserez les touches ADJUST pour régler le temps d'exécution sur 10 minutes.

Parfois, il ne sera nécessaire d'utiliser que SELECT ou ADJUST. Ces cas seront expliquée dans ce manuel au moment utile.

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION

FIGURE 3



REMARQUE : Le sélecteur MODE doit être sur la position PROGRAM.

REMARQUE : Chaque fois que vous appuyez sur la touche '+' ou '–' , l'affichage augmentera ou diminuera d'une unité. Maintenez enfoncée la touche '+' ou '–' pendant trois secondes pour déclencher un déroulement rapide.

REMARQUE : Veuillez vous référer à la section "Données Techniques" pour des explications concernant les segments de l'écran LCD.

Régler l'Heure du Jour

Tournez le grand sélecteur sur la position TIME. Appuyez sur SELECT pour sélectionner les heures, les minutes et le mode d'affichage de l'heure sur 12 ou 24. Appuyez sur ADJUST pour faire se dérouler l'affichage jusqu'à l'heure correcte ou pour régler l'affichage 12/24. ‘A.M’ n'apparaîtra pas sur l'écran LCD lorsque l'on est en MODE A.M.; ‘P.M.’ apparaîtra sur l'écran LCD lorsque l'on est en mode P.M.

REMARQUE : En mode 24 heures, le calendrier est en format J/M/A au lieu de M/J/A.

Régler la Date d'Aujourd'hui et le Jour courant de la Semaine

Tournez le grand sélecteur sur la position DATE. Appuyez sur les touches SELECT pour sélectionner parmi les positions du jour, du mois et de l'année. Appuyez sur les touches ADJUST pour un déroulement rapide jusqu'à la date courante. Le jour correct de la semaine apparaîtra automatiquement sur l'écran LCD lorsque la date d'aujourd'hui est réglée. Le contrôleur EZ Pro™ Jr. s'adapte aux années bissextiles.

Sélectionner les Zones et Régler leur Durée d'Exécution

La durée d'exécution d'une zone définit pendant combien de temps la zone sera exécutée. Tournez le grand sélecteur sur la position ZONE/RUN TIME. Tournez le sélecteur PROGRAM pour choisir le programme A, B ou C. Appuyez sur SELECT pour choisir la zone que vous voulez pour le programme sélectionné (A, B ou C). Le numéro de la zone étant affiché sur l'écran LCD, appuyez sur ADJUST pour régler la DURÉE D'EXÉCUTION (“RUN TIME”) de la zone en question. Les DURÉES D'EXÉCUTION peuvent être réglées de 1 minute à 1 heure 59 minutes. Poursuivez a sélection de zones et le réglage de leur durée d'exécution jusqu'à ce que vous ayez toutes les zones que vous souhaitez dans le programme sélectionné.

Après la dernière zone et avant la première zone, un total des DURÉES D'EXÉCUTION vous est fourni. Cela est utile pour déterminer le temps total d'exécution d'un programme. L'écran LCD affiche les lettres “ALL” et une DURÉE totale d'EXÉCUTION est affichée. Le temps affiché est la somme de toutes les DURÉES D'EXÉCUTION pour le programme sélectionné (100% du budget d'eau). (par exemple, Un programme a une durée d'exécution de 5 minutes en zone 1; 12 minutes en zone 2, et 6 minutes en zone 4. L'écran, à cette position, affiche ALL et une durée d'exécution de 23 minutes.)

Régler les Heures de Déclenchement

Une HEURE DE DÉCLENCHEMENT est l'heure à laquelle le programme commencera à être exécuté. Le EZ Pro™ Jr. permet de régler trois heures de déclenchement par programme.

Tournez le grand sélecteur sur la position START TIMES. Appuyez sur SELECT pour sélectionner l'heure de déclenchement que vous souhaitez régler (1, 2 ou 3). Appuyez sur ADJUST pour régler l'heure du jour à laquelle le programme sera lancé. Répétez en fonction du besoin.

Mise en attente des heures de déclenchement

Le EZ Pro™ Jr. mettra en attente des heures de déclenchement si les heures d'irrigation de votre programme coïncident avec une autre heure de déclenchement. Le moment de déclenchement supplémentaire commencera lorsque le premier cycle est complété.

Régler le % du Budget d'Eau

Le % du BUDGET D'EAU (WATER BUDGET) modifie la durée des temps d'exécution d'un programme selon le pourcentage introduit et qui varie entre 0 et 200% (c'est-à-dire, une durée d'exécution de 10 minutes à 50% du budget d'eau sera exécutée pendant 5 minutes.) Cette option est utile lorsque des changements de temps se produisent. S'il est exceptionnellement sec, vous voudrez peut-être allonger la durée d'exécution de chacune des zones d'un programme. Grâce au % du Budget d'Eau, vous pouvez modifier un chiffre et toutes les durées d'exécution du programme concerné seront adaptées. Si la durée d'exécution de 24 heures est dépassée, “24 hr” clignotera sur l'écran LCD.

Tournez le grand sélecteur sur la position % WATER BUDGET (% BUDGET D'EAU). Le symbole “%” apparaîtra sur l'écran LCD pour vous informer que vous travaillez sur la quantité du % du Budget d'Eau. Appuyez sur ADJUST pour choisir le pourcentage souhaité.

Si le % DE BUDGET D'EAU est réglé sur 110% ou plus, le EZ Pro™ Jr. divisera la durée d'exécution en moitiés pour réduire l'écoulement. La moitié de la durée calculée d'exécution sera appliquée pour chacune des zones du programme concerné, suivie de la seconde moitié de la durée d'exécution de chacune des zones.

REMARQUE : Le % du BUDGET D'EAU peut être modifié par programmation. Si vous avez programmé en A, B ou C, vous devez introduire trois valeurs de budget d'eau si vous souhaitez modifier chacun des trois programmes.

Régler le % du Budget d'Eau par Mois (Caractéristique avancée)

Le EZ Pro™ Jr. vous permet de régler le % du BUDGET D'EAU par mois. Cette option vous permet de personnaliser votre programme par mois sur l'année et l'adapter aux mois chauds et secs ainsi qu'aux mois plus froids et plus humides.

Tournez le grand sélecteur sur la position % WATER BUDGET (% BUDGET D'EAU). Appuyez sur SELECT '+' et SELECT '–' en même temps. Utilisez SELECT pour sélectionner les mois de 1) 12. Utilisez ADJUST pour choisir le pourcentage souhaité, de 0 à 200%. Si vous sélectionnez 0%, il n'y aura pas d'irrigation au cours du mois concerné.

Régler le Calendrier d'Arrosage *(une brève note sur la manière d'établir un calendrier et le EZ Pro™ Jr.…)*

Le contrôleur EZ Pro™ Jr. propose trois options de calendrier ainsi que l'option de Planification des Jours à Évènement :

- **JOURS D'ARROSAGE (WATER DAYS)**, ou quotidiennement, vous permet de choisir les jours de la semaine où vous souhaitez arroser (par exemple, uniquement les lundi, mercredi, vendredi).
- **PAIR/IMPAIR ("ODD/EVEN")** indique au contrôleur d'arroser les jours impairs ou les jours pairs du mois (ainsi, le contrôleur arrosera le 31 et le 1er du mois, si vous avez choisi le plan IMPAIR ("ODD").

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION – MODE PROGRAMME

- **INTERVAL** arrose tous les X jours (de 1 à 30 jours) (par exemple, il arrose tous les 3 jours, tous les 10 jours, etc). Une valeur de 1 dans un plan à intervalles signifie que l'on arrosera tous les jours. Lorsque vous utilisez l'option “intervalle”, vous avez la possibilité d'indiquer au contrôleur à partir de quel jour il doit commencer le programme à intervalles (jusqu'à 30 jours).
- **Les JOURS A ÉVÉNEMENT (EVENT DAYS)** permettent à chaque programme de bloquer l'arrosage d'un (des) jour(-s) spécifique(-s), indépendamment de l'option de planification (pair/impair, intervalle ou quotidien).

L'écran LCD affichera le programme qui est couramment planifié (le plan réglé par défaut est WATER DAYS – Jours d'arrosage). Les touches SELECT permettront de faire se dérouler sur l'écran LCD toutes les positions de planification JOURS D'ARROSAGE, IMPAIR, PAIR, INTERVALLE et DATE DE DÉCLENCHEMENT DE L'INTERVALLE (WATER DAYS, ODD, EVEN, INTERVAL, et INTERVAL START DATE). Vérifiez que le sélecteur PROGRAM est bien positionné sur le programme que vous souhaitez modifier (A, B ou C) et que vous souhaitez modifier le plan courant. Une option de planification est choisie si vous appuyez sur un bouton, que ce SELECT ou ADJUST. L'ancien plan est remplacé par le nouveau. Il est facile de programmer un plan en suivant les procédures ci-dessous.

Régler l'Option de Programmation des Jours d'Eau

Tournez le grand sélecteur sur la position SCHEDULE. Utilisez SELECT jusqu'à ce que des gouttes de pluie apparaissent au-dessus des jours de la semaine. Appuyez sur le bouton ADJUST ‘+’ pour sélectionner le jour d'arrosage ou sur ADJUST ‘–’ pour les jours où il n'y aura pas d'arrosage. Une indication clignotante apparaîtra au-dessus du jour que vous allez régler. Des gouttes de pluie apparaissent au-dessus des jours d'arrosage sélectionnés. L'indication se déplace automatiquement d'un jour à droite après une pression sur la touche ADJUST ‘+’ ou ‘–’. Poursuivez la sélection ou la désélection des jours où vous souhaitez que le contrôleur arrose jusqu'à ce que vous ayez fixé votre calendrier de 7 jours.

REMARQUE : Si vous programmez un plan de JOURS D'ARROSAGE (WATER DAYS), cela efface tout autre plan pour le programme sélectionné.

Régler l'Option de Programmation des Jours Pairs / Impairs

Tournez le grand sélecteur sur la position SCHEDULE. La dernière option de planification choisie pour le programme courant s'affiche sur l'écran LCD. Pour régler un plan IMPAIR (ODD) ou PAIR (EVEN) appuyez sur le bouton SELECT jusqu'à ce qu'uune flèche apparaisse sur l'écran LCD à côté du plan approprié (ODD-impair ou EVEN-pair). Il faut fixer une DATE pour l'arrosage impair/pair. Les boutons SELECT agissent comme touches à bascule et alterneront entre impair et pair.

REMARQUE : Si vous programmez un plan IMPAIR/PAIR, cela efface tout autre plan pour le programme sélectionné.

Régler l'Option de Programmation des Intervalles

Tournez le grand sélecteur sur la position SCHEDULE. La dernière option de planification choisie pour le programme courant s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez sur SELECT pour faire défiler l'affichage jusqu'à la position jours d'intervalle (interval days). Une flèche apparaîtra sur l'écran LCD, à côté de INT (Intervalle). Utilisez ADJUST pour choisir les jours intervalle entre arrosages (1-30). La date affichée est le jour "un" du plan à intervalles. (La date d'aujourd'hui, si elle a été réglée). Pour changer de jour "1", utilisez SELECT pour aller sur la position date de début de l'intervalle. Selon le besoin, modifier la date du jour "1" du plan à intervalles à l'aide de ADJUST (ne peut être réglé que jusqu'à 30 jours).

REMARQUE : Si vous programmez un plan à INTERVALLES, cela efface tout autre plan pour le programme sélectionné.

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION – MODE PROGRAMME

Programmation de Jours-Évènements par programme (En option)

Tournez le grand sélecteur sur la position SCHEDULE. La dernière option de planification choisie pour le programme courant s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez en même temps sur SELECT '+' et SELECT '–'. Une indication clignotante apparaîtra à côté de Jours-Evènements (EVENT DAYS) sur l'écran LCD. Utilisez le bouton ADJUST '+' pour sélectionner le jour d'arrosage ou sur ADJUST '–' pour les jours ou il n'y aura pas d'arrosage. Une indication clignotante apparaîtra au-dessus du jour que vous allez régler. Des gouttes de pluie apparaissent au-dessus des jours d'arrosage sélectionnés. L'indication se déplace automatiquement d'un jour à droite après une pression sur la touche ADJUST '+' ou '–'. Poursuivez la sélection ou la désélection des jours où vous souhaitez que le contrôleur arrose jusqu'à ce que vous ayez fixé votre calendrier de 7 jours.

REMARQUE : Si vous programmez un plan JOURS-ÉVÈNEMENTS, cela N'efface PAS les autres plans pour le programme sélectionné.

Répétez la procédure décrite ci-dessus pour chacun des programmes (A, B ou C), selon vos besoins.

Et voilà ! Votre EZ Pro™ Jr. est à présent programmé. Tournez le sélecteur MODE sur la position AUTO pour lancer le programme que vous avez introduit.

REVUE DE PROGRAMMES

Pour voir le programme courant, tournez le sélecteur MODE sur la position PROGRAM et tournez le grand sélecteur sur le réglage que vous souhaitez revoir (par exemple, tournez le grand sélecteur sur TIME (TEMPS) pour revoir l'heure qui a été réglée sur le contrôleur). Si vous avez besoin de revoir différentes zones ou durées d'exécution (1, 2, 3), utilisez uniquement les boutons SELECT.

REMARQUE : Étant donné que vous êtes en mode "programme", il est possible que vous modifiiez le programme par accident.

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION – MODE PROGRAMME

Régler la Valve Maîtresse ou la Pompe

Vous pouvez introduire un délai entre le moment où la Valve Maîtress/Pompe est mise en fonction et celui où la durée des zones commence. Tournez le grand sélecteur sur la position ZONE/RUN TIMES. Appuyez en même temps sur SELECT '+' et SELECT '–'. Utilisez la touche ADJUST '+' ou '–' pour régler le délai. L'écran LCD affichera la durée du délai (Réglable entre 1 seconde – 30 minutes) tandis que l'indication "del" apparaîtra en dessous. Pour revenir au réglage des Durées d'Exécution de Zone, appuyez en meme temps sur SELECT '+' et SELECT '–'.

REMARQUE : Le Délai Valve Maîtresse/Pompe sera le même pour les 3 programmes (A, B et C).

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION – MODE AUTO

Régler l'Option de Contournement du Détecteur de Pluie

Le EZ Pro™ Jr. est équipé d'un dispositif de contournement du Détecteur de Pluie. Le résultat en sera que le contrôleur arrosera même est déclenché. Pour activer le contournement, le contrôleur doit être en Mode AUTO. En étant en Mode Auto, appuyez en même temps sur SELECT '+' et SELECT '–'. Le symbole de Suspension du Détecteur clignotera. En étant en Mode Auto, appuyez en même temps sur SELECT '+' et SELECT '–', pour désactiver. Ainsi, le symbole du Détecteur arrêtera de clignoter et indiquera l'état courant du détecteur de pluie.

REMARQUE : Le Contournement du Détecteur de Pluie demeurera en fonction jusqu'à ce qu'il soit désactivé.

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION – MODE OFF

Éteindre le Contrôleur

Tournez le sélecteur MODE sur la position OFF. Cela suspend toutes les opérations d'arrosage (y compris les procédures manuelles/ d'essai) qui ne sont plus lancées. L'horloge continue à indiquer l'heure courante et la date tandis que votre (vos) programme (-s) sont retenus jusqu'au moment où vous souhaiterez lancer votre (vos) programme(-s) à nouveau. Pour lancer votre programme, ramenez le sélecteur MODE sur la position AUTO.

CARACTÉRISTIQUES AVANCÉES – MODE AUTO

Le EZ Pro™ Jr. comprend deux procédures manuelle/essai incorporées pour vérifier le fonctionnement du contrôleur ou pour vous permettre de contourner le programme courant et arroser immédiatement. La section qui suit vous présentera la manière de régler le contrôleur afin de :

- Exécuter une zone manuellement
- Exécuter un programme manuellement

REMARQUE : Toutes les procédures d'essai sont exécutées le sélecteur MODE étant en position AUTO. Cela permet au contrôleur de revenir sur le réglage AUTO après avoir exécuté une procédure manuelle/d'essai. Cela vous permet également de vous éloigner du contrôleur après avoir réglé une procédure manuelle/d'essai et de ne pas avoir à revenir pour régler à nouveau le contrôleur sur AUTO.

REMARQUE : Toutes les procédures manuelle/d'essai ne tiennent pas compte de la connexion détecteur. Par conséquent, vous pouvez arroser en utilisant une des procédures manuelle/d'essai, même si le détecteur a suspendu le programme que vous aviez planifié.

Exécuter une Zone Manuellement

Tournez le grand sélecteur sur la position MANUAL. Les indications de réglage par défaut de la zone 01 et 00:10 minutes clignoteront (souvenez-vous que cela signifie que vous pouvez les modifier). Appuyez sur SELECT pour choisir le numéro de la zone que vous voulez lancer. Appuyez sur ADJUST pour régler la durée d'exécution de la zone sélectionnée. Le contrôleur introduira un délai de 5 secondes avant de lancer la zone.

CARACTÉRISTIQUES AVANCÉES – MODE AUTO

Le EZ Pro™ Jr. comprend l'option ManualAdvance™ de Nelson dans la procédure MANUAL. ManualAdvance™ vous permet d'interrompre la zone couramment exécutée et d'avancer immédiatement à la nouvelle zone que vous sélectionnerez. Pendant que la procédure MANUAL ou CYCLE exécutent une zone, appuyez sur SELECT pour avancer vers une nouvelle zone. La dernière durée d'exécution introduite sera affichée. Appuyez sur ADJUST pour introduire une nouvelle durée d'exécution pour la nouvelle zone (le contrôleur introduira un délai de 5 secondes avant de lancer la nouvelle zone).

REMARQUE : Une fois la zone lancée, la durée d'exécution ne peut pas être réglée sans désélectionner et re-sélectionner la zone.

Exécuter un Cycle de Programme Manuellement

Tournez le grand sélecteur sur la position CYCLE. La lettre correspondant au programme courant clignotera. Pour aller sur un programme différent, tournez le sélecteur PROGRAM sur le programme souhaité (A, B ou C). Le contrôleur introduira un délai de cinq secondes avant de lancer le programme sélectionné. Après l'exécution du programme, le contrôleur revient sur la procédure AUTO.

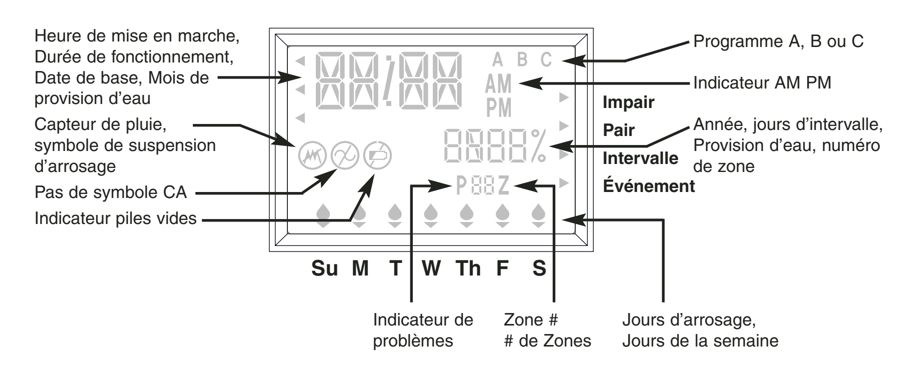
REMARQUE : CYCLE lance et exécute immédiatement votre programme courant. Vous pouvez avancer manuellement (ManualAdvance™) d'une zone à une autre

DONNÉES TECHNIQUES

1. **Transformateur**
   Transformateur interne 24 VAC ; 20 VA, .83A pour les zones et la logique. Le transformateur peut soutenir le fonctionnement d'une pompe ou d'une valve maîtresse et d'une valve de zone, au maximum.
2. **Protection contre la surtension**
   600 watts TVS aux sorites des zones
   9J Mov sur les secondaires. (voir Disjoncteur, ci-dessous)
3. **Opération du Détecteur**
   Le EZ Pro™ Jr. est configuré de manière à faire fonctionner le contrôleur avec ou sans détecteur. Les détecteurs doivent avoir des connexions normalement fermées (fils). Le cavalier installé à l'usine doit être installé, s'il n'y a pas de détecteur utilisé.
4. **Lignes des Zones**
   Le EZ Pro™ Jr. soutiendra simultanément au maximum deux (2) solénoïdes, à condition que l'un soit la valve maîtresse/pompe. Chaque sortie de zone peut faire fonctionner un ou deux solénoïdes.
   - I irruption .52A max
   - I attente .33A max
5. **Gamme de Températures**
   De fonctionnement : -20° à +55° C (23° à 131° Fahrenheit)
   De stockage : -30° à +85° C (-22° à 185° Fahrenheit)

DONNÉES TECHNIQUES

6. Écran



7. Piles

Deux (2) Piles Alcalines AA (LR6 en Europe) sont requises. Ne pas utiliser des piles NiCad. Une (1) pile bouton CR2032 au Lithium, accompagne le contrôleur.

8. Sauvegarde des Programmes

La pile au Lithium est utilisée pour garder en mémoire l'heure et les programmes lorsque l'alimentation provenant des piles alcalines et du secteur n'est pas disponible.

REMARQUE : La languette doit être retirée afin d'activer la pile de soutien au lithium.

9. Dimensions du Boîtier (approx.)

8" H x 10" L x 4" P (le couvercle peut être retire sans outils)

DONNÉES TECHNIQUES

10. Réglage par Défaut (mode 12 heures)

12:00 A.M.
Dimanche
La date est 01/01 2003
Pas de Durées d'Exécution (zone 01, —:—)
Pas d'Heures de Déclenchement (numéro de déclenchement 01, —:—)
Budget d'Eau 100%
Plan d'arrosage Quotidien
Le sélecteur MODE est en position OFF
Le sélecteur "Program" est sur le programme A
Délai de 5 secondes entre zones

11. Disjoncteur

Un interrupteur électronique multiple est incorporé sur l'interconnexion PCB du contrôleur. Ce type de disjoncteur ne nécessite pas d'être réinitialisé ou remplacé par l'utilisateur.

DÉTECTION DE PROBLÈMES / ENTRETIEN

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Pas de sortie vers zone, valve pompe maîtresse ou indicateur “no AC” allumé	• AC déconnecté	• Vérifiez la source AC, si AC n'est pas détecté par le contrôleur l'indication "no AC" sera allumée
Pas de AC et écran vide	• Pas de pile ou pile plate	• Remplacez la pile et appuyez sur reset
Écran LCD vide	• Pas de AC et pas de pile	• Installez les piles pour récupérer l'utilisation de l'écran, vérifiez le AC pour vous assurez de la sortie vers le champ
“M-X” apparaît sur l'écran LCD lorsque vous essayez d'exécuter une zone manuellement	• Le sélecteur MODE est en position PROGRAM	• Tournez le sélecteur MODE en position AUTO pour exécuter une zone manuellement
“C-X” apparaît sur l'écran LCD lorsque vous essayez d'appliquer CYCLE à un programme	• Le sélecteur DIAL est en position Programme	• Tournez le sélecteur MODE sur la position AUTO pour appliquer CYCLE à un programme
“P” apparaît sur l'écran LCD associé à un numéro de zone	• Fils non connectés ou manqué de fils ou de solénoïde • Plus de 2 solénoïdes connectés à une zone	• Vérifiez le câblage de champ, les solénoïdes, remplacez le solénoïde
	• Le TVS est endommagé suite à un tonnerre ou à une mise à la terre incorrecte	• Retirez le fil de zone si Pxxz continue d'apparaître lorsque vous lancez manuellement ou automatiquement, l'unité doit être entretenue ou remplacée.
“ALL 24HR” clignote sur l'écran LCD	• Durée d'exécution supérieure à 24 heures	• Vérifiez les durées d'exécution de zone et le % de BUDGET D'EAU programmé
Le symbole du détecteur de pluie est allumé	• Le détecteur de pluie est activé ou, s'il n'y a pas de détecteur de pluie installé, le cavalier n'est pas en place	• Vérifiez si le cavalier est installé, s'il n'y a pas de détecteur de pluie installé
Le contrôleur ne réagit pas lorsque vous appuyez sur les touches ou vous manipulez les sélecteurs	• L'unité doit être réinitialisée	• Tournevis dans la cellule marquée “reset” (réinitialiser)
Pas de sortie sur une zone unique	• Problème de câblage ou solénoïde en mauvais état	• Vérifiez le câblage et/ou le solénoïde
Absence de sortie vers toutes les zones	• Commun coupé ou déconnecté • Le RS branché sur le fil commun est ouvert ou déconnecté	• Vérifiez le câble commun

NORMES FCC

Ce contrôleur d'irrigation électronique génère et utilise de l'énergie de radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé de manière appropriée, c'est à dire de manière strictement conforme aux instructions du fabricant, il peut provoquer des interférences dans la réception de la radio et de la télévision. Ce produit a été soumis à des essais standards et a été trouvé conforme aux prescriptions relatives aux appareils digitaux de la Classe B, selon les prescriptions techniques précisées au paragraphe J de la Partie 15 des Normes FCC; celles-ci visent à fournir une protection raisonnable contre des interférences de ce type, dans le cadre d'une installation domestique. Toutefois, il ne peut être garanti qu'il n'y aura pas d'interférence dans le cas d'une installation précise. Si ce contrôleur produit effectivement des interférences à la réception radio ou télévision – ce qui peut être déterminé en mettant le contrôleur sous tension et, ensuite, hors tension – il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence en mettant en œuvre une ou plusieurs des mesures suivantes :

Orientez l'antenne de réception de manière différente

Modifiez l'emplacement du contrôleur par rapport au récepteur concerné

Augmentez la distance entre le contrôleur et le récepteur

Branchez le contrôleur sur une prise de courant différente de manière à ce que le contrôleur et le récepteur soient branchés sur des branches différentes du circuit électrique

Si nécessaire, l'utilisateur pourra contacter le distributeur spécialisé ou un technicien expérimenté en appareil radio/télévision pour obtenir des conseils supplémentaires. L'utilisateur peut également trouver utile de consulter le livret suivant qui a été élaboré par le Comité Fédéral sur les Communications :

"Comment Identifier et Résoudre des problèmes d'Interférence Radio-TV"

Ce livret est disponible auprès de l'Agence de l'Imprimerie de l'État des États-Unis, Washington, DC 20402., No. 004-000-00345-4.

RÉGLEMENTATION CANADIENNE EN MATIÈRE D'INTERFÉRENCES RADIO

REMARQUE : Cet appareil digital ne dépasse les limites prescrites pour la Classe B quant à l'émission de bruits radio provenant d'appareils digitaux et qui sont fixées dans la réglementation en matière d'interférences radio du Département Canadien des Communications.

NELSON® TURF

Instrucciones para el EZ PRO™ Jr.

Gráfico de Zona

1 ______________________________

2 ______________________________

3 ______________________________

4 ______________________________

5 ______________________________

6 ______________________________

7 ______________________________

8 ______________________________

9 ______________________________

10 ______________________________

11 ______________________________

12 ______________________________

976-60341 Rev 5-03